



DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIX.

ZATURDAG den 26sten M A A R T 1881.

No. 12.

Uit Nederlandsche Couranten tot 15 Feb. jl.

— Reeds in het kort is melding gemaakt van de proclamatie, nitgevaardigd door het driemanschap dat het voorloopig bestuur der zaken in de Transvaal op zich heeft genomen, de heeren S. J. P. Kruger, vice-president, M. W. Pretorius en P. J. Joubert, daartoe aangewezen in de zitting van den Volksraad op 13 December 1880. Wy ontvangen thans den tekst van dat stuk.

Het begint met de herinnering aan het tractaat in 1852 met de Britsche Commissarissen gesloten en waarbij de onafhankelijkheid der Zuidafrikaansche Republiek werd erkend (het zoogenaamde Sandrivier-tractaat).

Na de mededeeling van dat tractaat in zyn geheel wordt in het licht gesteld, dat door die Conventie de volstrekte onafhankelijkheid van de Republiek werd erkend, zonder eenig voorbehoud, en de Republiek geplaatst werd onder de onafhankelijke Staten. Als zodanig werd zy allengs, behalve door Engeland, erkend door Frankryk, Pruisen, Amerika, Portugal, België en Nederland. De proclamatie gaat aldus voort:

“Nooit is eenige bepaling van het tractaat geschonden, waardoor zelfs de schyn van recht aan Engeland werd gegeven, om zich aan zyne verplichtingen te onttrekken.

De beschuldiging van begunstiging der slaverny, van verschillende zyden tegen de Republiek ingebracht, is zonneklaar als onwaar bewezen, juist door de annexatie, want de Britsche beambten hebben in geen enkel geval eenig onrecht te herstellen gehad door de Boeren tegen de inboorlingen gepleegd, om de eenvoudige reden, dat geen onrecht voorkwam. Op het geheele grondgebied is geen enkele slaaf in vrijheid gesteld, omdat er geen was.

Indien het tractaat is geschonden, dan is het niet geschied door het volk, maar wellicht heeft sir G. Wolseley de waarheid aan het licht gebracht, toen hy verklaarde: dat Britsche winkeliers de inboorlingen van geweren en amunitie voorzagen, in strijd met art. 5 van het tractaat (1).

De meest vriendschappelijke betrekkingen hebben sedert dien tyd bestaan tusschen de Britsche regering en de Republiek. Toen in Natal moeielijkheden rezen met Langabibele heeft de Republiek dit metterdaad bewezen, gelyk onder dankbetuiging erkend is door de wetgevende vergadering van Natal.

Ten gevolge van onware inlichtingen en niettegenstaande de toenmalige gouverneur van Natal in zyn berichten aan den secretaris voor koloniën uitdrukkelijk verklaarde, dat de Regeering haar gezag over de inboorlingen had hersteld, niettegenstaande zy een tyd lang geleden had door den opstand van Secocoe, — heeft sir Theo. Shepstone misbruik gemaakt van een byzondere volmacht, hem onder geheel andere omstandigheden verleend.

Die ambtenaar heeft het oorbaar geacht op 12 April 1877 de Z.-A. Republiek in naam van H. M. te annexeren, niettegenstaande de macht hem alleen was verleend, dit te doen met toestemming van den Volksraad en natuurlijk wegens voldoende redenen.

Het bestuur en het volk der Republiek hebben toen geen gebruik gemaakt van hun recht, om de wapenen op te vatten, in de overtuiging, dat Hr. Ms. regeering beter overtuigd, de daad van haren ambtenaar zou afkeuren en omdat de bedreigingen van dien ambtenaar hen deden vreezen, dat gewapende tegenstand een burgeroorlog zoude in het leven roepen

(1) Art. 5 bepaalt aan het slot: “dat het Britsche gouvernement niet zal belemmeren dat de uitgeweken Boeren hun voorraad van amunitie koopen in een der Britsche koloniën en bezittingen in Zuid-Afrika, terwyl vanzelf spreekt, dat alle handel in amunitie met de inlandse stammen verboden is, zoowel door de Britsche regeering als door de uitgeweken Boeren, aan beide zyden der Vaal-rivier.

onder de kolonisten van Zuid-Afrika en een verdelgingsoorlog tusschen de blanke en zwarte rassen.

De regeering der Z.-A. Republiek heeft het bedryven van die daad van geweld gedoogd onder protest en het volk heeft zich rustig gehouden, gehoorzaamde aan de wettige overheid”.

Nu volgt een uittreksel uit de notulen van het Uitvoerend bewind dd. 11 April 1877, toen werd besloten, op de gronden boven aangevoerd, niet de wapenen op te vatten, maar ten krachtigste te protesteeren tegen de annexatie en onverwylt gemachtigden naar Europa en Amerika te zenden om een beroep te doen op de Britsche regeering en indien dit niet mocht baten — wat het bewind zou betrouwen en nog niet kon gelooven — de vriendschappelijke hulp en bystand in te roepen van andere mogendheden, alerst van degenen die de onafhankelijkheid der Republiek erkend hadden.

Daarvan werd by proclamatie van president Burgers kennisgegeven aan de ingezetenen, onder aanmaning zich te onthouden van al wat het werk der gemachtigden kon belemmeren.

Verder wordt vermeld, hoe drie en een half jaar rustig werd afgewacht, dat de Britsche Regeering op de daad van hare ambtenaren zou terugkomen. De deputaties van 1877 en 1878 werden echter wel goed in Engeland ontvangen, maar niet toegelaten, om over de annexatie met de Britsche Regeering te spreken.

Vervolgens wordt uiteengezet, dat de gouverneur sir Bartle Frère by zyn bezoek aan de Transvaal moest erkennen, dat het verzet tegen de annexatie algemeener was dan door zyne ambtenaren was beoordeeld en dat de leiders der beweging tot de beste en voornameste onder het volk behoorden. Hy las een dépêche voor aan zyne Regeering, waarin hy een memorie der Boeren ter gunste der onafhankelijkheid der aandacht waardig noemde, zoodat men in hem een verdediger meende gevonden te hebben; maar tevens schreef hy aan de Britsche regeering, dat hy betreunde geen kanonnen te hebben gehad om het kamp der Boeren, waarin 4000 byeen waren, uiteen te jagen! Op de memorie kwam nooit een antwoord, maar sir Garnet Wolseley gaf by zyn komst te kennen: “Zoo lang de zon schijnt, zal de Transvaal Britsch gebied blijven.”

Toen verklaarde de Volksvergadering van 10—17 Dec. 1879, dat, nu alle hoop op herstel door vredelievende middelen verdwenen was, het volk met Gods hulp een krachtig optreden van het Bewind vorderde, belovende man voor man mede te werken.

Daarop volgde een beschuldiging van hoogverraad tegen de heeren Pretorius en Bok, die echter op niets uitliep dan bangmakery.

De verkeerde voorstellingen als hadden de Boeren zich vrijwillig onderworpen, leidden eindelyk tot weigering van belastingen. Om conflicten te voorkomen werd met volle toestemming van het Britsch bestuur volles af te wachten, of niet op de aanstaande volksvergadering een minnelijke schikking kon worden getroffen.

Maar in strijd met die afspraak werd door het Britsche bestuur twee dagen vóór de vergadering een proclamatie afgekondigd, die geen andere keus liet dan om óf als oproerlingen te worden behandeld, óf de eeuwige rechten van een vry volk op te geven.

“Wy hebben besloten, en het volk heeft ons onzen weg aangewezen. Wy verklaren voor God, die de harten kent, en voor de wereld: Al wie van ons als oproerlingen spreekt is een lasteraar! Het volk van de Z. A. Republiek is nooit onderdanen geweest van H. M. de Koningin en zal het nooit zyn.

“Wy herhalen daarom het bovenstaand protest van het Bewind en verklaren dat on-

zerzyds de laatste middelen zyn beproefd om de rechten des volks te verzekeren door vredelievende middelen en minnelijke schikkingen.

“Wy maken daarom aan ieder bekend, dat op 13 Dec. 1880 het bestuur der republiek weder is opgetreden.”

Het stuk eindigt dan met eenige bepalingen omtrent het bestuur.

— Men schryft ons uit Hilversum:

By de belangstelling in alles wat de Transvaal betreft, is het niet ongepast in herinnering te brengen het *Transvaalsch Vlaggelied*, dat in 1876 als het nationale lied is aangenomen door den Volksraad der Republiek; de woorden zyn van P. ten Hengel; op muziek gezet door J. W. Berner alhier.

O Vaderland, waar zooveel bloed
Vergoten werd voor haar bevryding,
Transvalers, die door heldenmoed
Een Republiek kreeg door bestryding;
Hoe heerlijk waait nu ook de Vlag
Oos met zyn ryke kleuren tegen,
Waar ieder fier op wezen mag,
Getuigend van verwonnen zege!
O Vierkleur, blyf nog jaren wapp'ren!
Gy zyt ons dierbaarder dan goud,
Want gy getuigt van onze dapp'ren,
Geliefd symbool van jong en oud.
Uw Rood, zy blyve 't liefdesteeken,
Uw Wit de onschuld van den Staat,
Uw Blauw, de trouw zoo vaak gebleken,
Uw Groen, de jeugd die nooit vergaet!
Dat wy met trots die Vlag waardeeren,
Die zooveel schoons in zich bevat;
En wat wy ook by aud'ren eeren
Zy blyve ons een dierb're schat!
God hoede ons voor de verdrukking,
Van welken aard die wezen mag,
En, waar zy waait, blyv' die verrukking
Als toen men haar ontplooiën zag!

By het schryven van den Volksraad, waarin aan den componist de dank van den Raad wordt betuigd, is vermeld dat dit Lied voor rekening van den Staat zal worden gedrukt.

— In eene te Dusseldorf gehouden vergadering van ongeveer 60 groothandelaars, grootte industriëlen en andere belanghebbenden uit de Rynprovincie en Westfalen is met algemeene stemmen het volgende adres aan prins Bismark vastgesteld.

“Het Bestuur der opgerichte West-Duitsche Vereeniging voor kolonisatie en uitvoer neemt de vryheid, by Uwe Excellentie de aandacht te vestigen op het volgende:

“Overwegende, dat er in de Zuidafrikaansche landstreken onderworpen aan de Britsche Kroon en gelegen binnen hare jurisdictie, duizenden Duitschers wonen;

“door de opstanden en oorlogsverwickelingen, die gelyktydig in onderscheidene gedeelten van Zuid-Afrika zyn uitgebroken, allerlei belangen, ook van de ingezetenen van Duitsehe nationaliteit, worden bedreigd;

“dat inzonderheid in de territorien der Westkust van Zuid-Afrika de toestand der aldaar woonachtige Duitschers zeer moeilyk wordt gemaakt door de uit het oogpunt van volkenrecht onduidelijke houding der Britsche politiek;

“dat de Kaapsche koloniale autoriteiten verklaard hebben, niet in staat te zyn om iets te doen ter bescherming van het leven en den eigendom der aldaar woonachtige Europeanen;

“zoo nemen de ondergeteekenden de vryheid, Uw Doorluchtigheid als hoofd van het ryksdepartement van buitenlandse zaken te verzoeken: zooveel mogelijk op te komen voor de in Zuid-Afrika bedreigde belangen van Duitsehe staatsburgers, en inzonderheid de noodige stappen te doen ter benoeming van een *Berufscounsel* voor Zuid-Afrika.”

Daarna werd bovendien — ook weder met algemeene stemmen — de volgende verklaring vastgesteld:

“De annexatie der Transvaalsche Republiek, die Engeland in April 1877 zonder ee-

nigen grond van recht in tyd van vrede heeft voltrokken aan een door hem volkenrechtelyk erkend volk, was een onrecht bemanteld onder de valsche bewering dat de Transvaalsche Boeren de Engelsche heerschappy wenschten.

“Voor zoover die bewering nog eenige wederlegging noodig had, is deze thans door den opstand der gezamenlyke Transvaalsche Boeren geleverd.

“Wanneer ooit een volk met recht zyn land heeft verworven en bezit, zyn het de Boeren, de nakomelingen van Nederlandsche en Duitsehe immigranten, die onder duizend kampstryden en bezwaren de Transvaal hebben veroverd en bevolkt, met het verklaarde doel, de Engelsche heerschappy te ontgaan en een onafhankelyk gemeenebest te vestigen.

“De vryheidszin en dapperheid, de volharding en taaiheid van den Nederduitschen volksstam wekken onze bewondering, gelyk zyn lyden ons mededoogen.

“Het gevoel van recht komt in opstand tegen zulk eene overweldiging van den zwakke door den sterke.

“In den stryd der kleine Transvaalsche Republiek tegen Engelslands wereldrecht wydt de geheele beschaaftde wereld alle gevoel en sympathie aan die zwakke party, die voor recht en vryheid kampt.

“Als Duitschers en vrienden van Nederland gevoelen wy ons dubbel verplicht, de stem te verheffen ter gunste der stamverwante Transvaalsche Boeren en onze levendige sympathie voor huone zaak aan den dag te leggen.”

— Volgens eene mededeeling der *Vossische Zeitung* hebben eenige staten van Centraal-Amerika het voornemen opgevat met Duitschland tractaten van handel en scheepvaart en vriendschap te sluiten. Een gevolmachtigde van de republiek San Domingo bevindt zich reeds te Berlyn, ten einde onverwylt een aanvang met die zaak te maken.

Dergelyke verdragen bieden Duitschland in den regel geen zeer gunstige uitzichten aan, om belangrijke voordeelen op het gebied van handel en scheepvaart te erlangen, maar zy zyn veelal in andere opzichten van waarde; door het sluiten van dergelyke verdragen verkrygt de Regeering de gelegenheid, Duitsehe onderdanen, die zich aldaar hebben gevestigd of zich daar te lande bevinden, te beschermen tegen verdrukking of vervolging, zoome de tegen benadeeling door gemis aan rechtspleging of de leemten daarin voorkomende. Hieraan moet het dan ook worden toegeschreven, dat in dergelyke tractaten bepalingen voorkomen, welke in verdragen tusschen Europeesche mogendheden aangegaan, nimmer worden aangetroffen; hiertoe behoren om enkele voorbeelden te noemen de bepaling dat de onderdanen der beide contractanten met elkander gelyk zullen staan op het stuk van belastingen, doch de vrye uitoefening van den godsdienst hun wederzyds zal zyn toegestaan, dat zy gelyke rechtsbedeeling zullen erlangen, enz.

Het is waar in dergelyke staten, welke zoo herhaaldelyk aan geduchte omkeeringen blootstaan, schenkt een bepaling, opgenomen in een tractaat, niet ten allen tyde een voldoende waarborg tegen schending der rechten toegekend aan Duitsehe onderdanen die aldaar zyn gevestigd. Mochten later dergelyke gevallen zich voordoen, dan heeft de ryksregeering het middel in handen gelyk reeds zoo menigwerf is gebleken, om door het zenden van een oorlogsbodem de gekrenkte of bedreigde rechten van Duitsehe onderdanen te beschermen en te handhaven.

In de eerste plaats wordt ongetwyfeld door het sluiten van dergelyke tractaten aan de in dergelyke staten gevestigde Duitschers, zoowel op materieel als op juridiek gebied, een krachtige steun verleend. Ten andere worden daardoor veelal te gelyktyd nieuwe bronnen voor den Duitschen uitvoerhandel geopend.

— Op een feest van het gild der wynkoopers heeft de heer Gambetta eene redevoering gehouden, waarin hy zeide geene gelegenheid te willen laten voorbygaan om in betrekking te komen met de vertegenwoordigers van spaarzaamheid, handel en nyverheid. Hy verklaarde volkomen drukpersvryheid te wenschen. De Fransche natie verlangt eene redelyke, vooruitstrevende, wetenschappelyke politiek, ondanks het verzet van sommigen, die hun spyt niet kunnen verheelen omdat men hen niet volgen wil. "Wy zullen op deze wyze" zeide de spreker, "eene democratie vestigen, even vruchtbaar, even machtig als eenige dynastie zyn kan. De natie, door eene verschrikkelijke ondervinding en de lessen van den tegenspoed geleerd, weet het onderscheid te waardeeren tusschen krachtige daden en onvruchtbare woorden. Sedert 4 Sept. hebben zich nieuwe maatschappelyke klassen gevormd, en deze hebben het bewys geleverd, dat zy bevoegdheden bezitten, welke men niet by haar onderstelde; dat zy volkomen de verantwoordelykheid begrypen welke op haar rust. De gemeentelyke verkiezingen strekke ten bewyze, dat het jaar in de grootste rust zal voorbygaan. De verkiezingen voor Senaat en Kamer zullen eene zegenpraal zyn voor de democratie, de republiek, het vaderland." De heer Gambetta eindigde zyne redevoering met een dronk op de gemeenteraadsleden en de geheele pers. Zyne rede werd luide toegejuicht.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.
Curaçao den 11 Maart 1881.

DOOR Demetre Martis Magdalena is by rekwest aan den Heer Gouverneur dezer kolonie verzocht hem te vergunnen om by zyn geslachtsnaam van Magdalena dien te voegen van Davelaar.

Deze aankondiging geschiedt in verband met de bepalingen op het stuk van naamsveranderingen voorkomende in de artt. 55 tot en met 61 van het burgerlyk wetboek voor de kolonie Curaçao.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.
Curaçao den 25 Maart 1881.

BY Gouvernements besluit dd. 23 dezer maand No. 107, is de Heer J. R. G. de Veer toegelaten en gerechtigd verklaard tot de uitoefening der functiën van translateur en interpreter in de Nederlandsche en Engelsche taal, alsmede in de landstaal.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.
Curaçao den 25 Maart 1881.

TEN Postkantore zyn ter inzage van belanghebbenden nedergelegd de nummers 1 tot en met 7 van het Bericht aan zeevaardenden, uitgegeven door de afdeling hydrographie van het Ministerie van marine te 's Gravenhage.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

DE Administrateur van financiën in de kolonie Curaçao brengt ter kennis van belanghebbenden, dat van af heden tot en met het vallen van het middagschot op Dingsdag, den 14n. Juny 1881, inschryvingen zullen worden aangenomen voor:

de levering van gedrukte stukken, benooidigd voor het jaar 1882 voor de landkantoren in de kolonie Curaçao en voor het drukloos van onderscheidene stukken.

Zullende de biljetten van inschryving moeten worden ingeleverd ter Gouvernements Secretarie, alwaar van af heden dagelyks, des Zondags uitgezonderd, gedurende de gewone kantooruren, de voorwaarden ter lezing liggen en de modellen te verkrygen zyn tegen betaling van f 1.

Desverkiezende kunnen de belanghebbenden by de opening der biljetten tegenwoordig zyn of zich doen vertegenwoordigen.

Willemstad, den 26 February 1881.
De Administrateur voornoemd,
J. C. MENSING.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Stebana Alvarez, Jules Blasini, Lodewyk Evertsz, Edmd. J. Forrest, Guillermina Gerlein, James & H. Jones, Log. Igualdad, D. A. Jesurun, P. H. Maal 2, Frco. Oduber & Hermanos, Jacob Pietersz, Enrique M. Vidal.

Willemstad, den 25 Maart 1881.
De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op Zaterdag den 2 April a. s., de brievenzakken zullen op dien dag des namiddags om twee ure precies gesloten en na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.

Willemstad, den 25 Maart 1881.

De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

BEKENDMAKING.

DE Commissie tot het doen der Indeeeling by- en het onderzoeken van- en beslissen op de redenen van vrystelling en uitsluiting van de Schutery benoemd by besluit van den HoogEd. Gestr. Heer Gouverneur dd. 10 Decbr. 1880 No. 539, maakt hierby bekeend, dat zy tot aan de benoeming van eene andere Commissie voor een volgend jaar blijft bestaan, en dat alzoo aan alle maanlyke ingezetenen in het Stads- of Eerste district dezes Eilands wonende, die op den 1 January dj. den vollen ouderdom van 18 jaren hebben bereikt, en hun Een en Veertigste jaar niet zyn ingetreden, doch wegens ziekte uitlandigheid of andere wettige verhindering niet in de mogelykheid zyn geweest, voor haar te verschynen in hare gehoudene zittingen op den 23 February dj. 9 en 16 dezer, ALSNOG de gelegenheid wordt gegeven om zich by den Secretaris der beoebodoelde Commissie aan te melden.

Curaçao den 18 Maart 1881.

Namens de Commissie,
De Kapitein Adjutant
by de dienstdoende Stedelyke
en Landelyke Schutery,
Secretaris der Commissie,
J. F. K. VAN EPS.

AANBESTEDING.

DOOR den ondergeteekende zal krachtens magtiging van den Gouverneur by publieke inschryving worden aanbesteed:

het bouwen van een Gesticht voor Leprozen op een gedeelte van het perceel "Inzigt", gelegen aan het Rifwater en beuinden de plantage Plantersrust.

De inschryvingsbiljetten worden niterlyk met het vallen van het middagschot op Dingsdag, 12 April e. k., aangenomen ten kantore van den ondergeteekende en op dien dag te één ure geopend. Belanghebbenden kunnen by de opening tegenwoordig zyn of zich doen vertegenwoordigen.

Het bestek en de teekening liggen van den 28n dezer af dagelyks, Zaterdag en Zondag uitgezonderd, van des voormiddags elf tot des namiddags drie ure, ter inzage ten gemelden Kantore, alwaar afschriften daarvan tegen betaling van de kosten verkrygbaar en nadere inlichtingen te bekomen zyn.

Op aanzoek van belanghebbenden wordt op Maandag, 4n April e. k., 's namiddags te vyf ure, de noodige aanwyzing op het terrein gedaan.

Curaçao 25 Maart 1881.

De Chef van het Bouwdepartement,
H. A. STATIUS MULLER.

De Curaçaosche Hypotheekbank.

Gewone Algemeene Vergadering op Dingsdag den 29n. dezer, des namiddags te één uur, in het lokaal der Instelling.

Curaçao 18 Maart 1881.

Namens het Bestuur,
De Voorzitter,
J. P. E. GORSIRA.
De Secretaris,
H. R. GERLEIN,

Societät "DE GEZELLIGHEID."

BUITENGEWONE Algemeene Vergadering op Woensdag, den 30sten Maart 1881, des avonds ten 8 ure.

Curaçao den 24 Maart 1881.
HET BESTUUR.

BEKENDMAKING.

DE publieke verkoop van panden, beleend by de Spaar- en Beleenbank van 1^o. Januari t/m. Ultimo Juni 1879 onder Nos. 626 t/m. 5167 P, zal op Donderdag, den 31 Maart dj., voortgezet worden.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen door de aanzuivering der interesten.

De Voorzitter,
P. T. KRAFFT.

Geene uitzondering.

DANL. C. HENRIQUEZ & SON verzoeken allen die hun schuldig zyn, om hunne rekeningen uiterlyk voor den 31 dezer te komen voldoen.

Curaçao den 7 Maart 1881.

DE Commissie voor den Wateranood, te Bonaire zamengesteld uit de leden J. te Welscher, F. Nicolaas, C. Hart en K. Torbed, heeft ingezameld de som van f 200,50, welke som aan den waarn. Gezaghebber alhier is ter hand gesteld, om die gelden voor hunne bestemming over te maken.

J. TE WELSCHER.

Bonaire den 14 Maart 1881.

WAARSCHUWING.

DE ondergeteekende waarschuwt hierby aan een ieder om aan niemand goederen noch iets hoegenaamd op zynen naam, zyner echtgenooten noch dien zyner schoonzusters af te geven, zonder een door hem of door hen onderteekend schriftelyk bewys.

Curaçao den 9 Maart 1881.

P. H. MAAL.

OPROEPING

van Crediteuren en Debiteuren.

DE ondergeteekende roept hierby op al degenen, die iets te vorderen hebben van- of verschuldigd zyn aan den boedel en de nalatenschap van wylen den Heer JOHANNES RUDOLF MOUNT, om hunne pretentien binnen den tyd van vier weken in te zenden en het verschuldigde binnen denzelfden tyd te komen voldoen by den den Heer W. F. Pierre.

Curaçao den 10 Maart 1881.

Dew. J. R. MOUNT.

Uit de hand te koop

HET HEERENHUIS
Nos. 90 en 91, gelegen
aan de Overzyde Breede
Straat, bekend onder den naam van KO-
RAAL, met 4 regenbakken, bygebouwen, enz.
Voor verdere informatie vervoeg men
zich by

F. DE WITT EVERTSZ.

TE KOOP by B. de Casseres Jr.,

Breede-Straat No 112,

"op nieuw ontvangen,"

Onderscheidene soorten zeer
fraai Vuurwerk, tegen zeer
matige pryzen.

Zeer elegante Casimir in coupes, Zwarte Lakensche Jassen en Broeken voor heeren, Zeer keurige Abrigos voor dames, Zwarte Botines voor idem, Linnen Hemden voor heeren, Katoenen idem met linnen boezems voor jongens, Zyden Parapluies, Gekleurde Alpaca Paletots voor heeren, Zyden Zakdoeken, Kunstbloemen en Kransjes, Corsetten voor meisjes, Grootse Hangmatten, Wollen Tafelkleeden, Sejet van onderscheidene Kleuren, Witte, Zwarte en Gekleurde Naagaren, Scheer- en Pennemessen, Haarspelden, Spaansche Speelkaarten, Sigaren, Boeken in blanco, enz., enz.

alsmede:

Versche Stolkache Kaas, Kaneel, Peper, Ryst, Boonen en Erwtten, Stearine Kaarzen van diverse nummers, Aarden Pypen in kisten van 6 gros, Kaapolie in pullen, Boter in blikjes, Zalm in do., en vele andere artikelen meer.

Curaçao den 8 Maart 1881.

Op nieuw ontvangen.

MOKERS en Keggen, Compositiebladen en Huidspykens, Duimhengsels, Kruishengsels, Deursloten, alle soorten van Draadnagels, Grendels, Plaatzyer, Loodwit in vaatjes van 12½ Kilo, Zinkwit, Menie, Spaanschen Vrieschgroen, enz., Lynolie, Verkwasten, Terpentin, Lym, Levertraan, versche Hollandse Sigaren en Tabak, Likeur, Bitter, Beste Engelsche Scheer- en Pennemessen, Tafelmessen, Vorken en Lepels, versche Zwarte Thee, Gedroogde Appelen, Schryfinappen, Zakboekjes, Albums, Goud om te vergulden, Bascules en Gewichtsen, Maten, Lampenglazen en Katoen, Kleine koperen Bascules, Best Zwart Lakken, Flanel in soorten, Tafellakens, Servetgoed, Spreien en Gewatteerde Dekens, Cocos- en Glycerinezeep, Heeren- en Dames Kouzen, Flaweellint, enz.

J. A. SCHEIDELAAR, Berg Overzyde.

LA CASA AZUL
A. B. JESURUN & CO.
HEEREN-STRAAT NO. 41.

EEN groot assortiment Fransche, Engelsche, Duitse en Amerikaansche artikelen, allen van de laatste mode, waaronder diverse artikelen geschikt voor Cadeaux.

OOK

ECHE HAVANA CIGAREN

in soorten en van verschillende pryzen.

Alles zeer goedkoop.

ATTENTIE!

PER het Ned. Schip J. H. Henkes, dat over eenige dagen alhier verwacht wordt, zal de ondergeteekende in consignatie ontvangen, onderstaande goederen, die hy a. Kontant te koop aanbiedt, als:

300 kelders à 15 fl., 18 lit. Genever Storkbrand.

300 kelders à 12 fl., 9 lit. Genever Storkbrand.

100 bl. kelders à 12 kr., 9 lit. Genever Vlagbrand.

200 kelders à 15 fl., 18 lit. Genever Phoenixbrand.

200 kelders à 12 fl., 9 lit. Genever Phoenixbrand.

10 kistjes à 12/2 fl., Likeuren sup. kwal.

30 kistjes à 12/2 fl., Likeuren 2e. soort.

10 kistjes à 12/2 fl., Curaçao sup. kwal.

50 kistjes à 25 pak Stearine Kaarzen 2 p. pak.

50 kistjes à 25 pak Stearine Kaarzen 4 p. pak.

100 kistjes à 25 pak Stearine Kaarzen 6 p. pak.

50 kistjes à 25 pak Stearine Kaarzen 8 p. pak.

20 kistjes à 100 pak Kogelblauw.

75 balen à 50 ks. Bassein Ryst.

25 balen à 50 ks. Ranjoen Ryst.

35 vaatjes à ½ heet. Groene Erwtten.

15 vaatjes à ½ heet. Bruine Boonen.

2 kistjes à 50 p. Zwitsersche Kaas.

50 kistjes à 1 p. Goudsche Kaas.

50 kistjes à 100 st. Sigaren van Ignatia.

Rafael.

20 kistjes à 100 st. Sigaren van W. A. Mozart.

150 kistjes à 100 st. Sigaren van Fumados.

150 mandjes à ½ heet. Aardappelen.

12000 Blaauwe Vloeren.

6400 Roode Dakpannen.

10000 Waalvorm Steenen.

Gegadigden worden verzocht hunne aanbiedingen, hetzy voor de geheele of gedeeltelyke hoeveelheid der artikelen, by gesloten biljetten van inschryving te willen doen en te bezorgen ten kantore van den consignataris tot en met den 15en dezer; zullende de toekenning der diversen voor convenierende pryzen plaats hebben, 2 maal 24 uren na aankomst van het vaartuig, terwyl de goederen van aan boord ontvangen moeten worden.

Curaçao den 5 Maart 1881.

O. SPROCK Cz.

Parera Zeep- en Kaarsen-Fabriek.

DEZE onlangs alhier opgerichte fabriek biedt te koop aan:

BESTE BLAUW GEVLEKTE ZEEP,

GEELE

" WITTE

à f 4.50 p. Kist van 12 staven, wegende netto 13,5 Ks. (gelyk aan 30 Eng. lb.)

By party van niet minder dan 25 Kisten: à f 4.25 per Kist.

NB. De ledige kisten van deze fabriek als zyn in goeden toestand zyn, worden terugontvangen tegen 20 cent per stuk.

Voor verdere informatie vervoeg men zich by

GORSIRA & Co.,

Heeren-straat N^o. 43.

De venta en el almacén de **ELIAS M. CURIEL**,
CALLE ANCHA, CURAZAO,

ASMA
ALIVIADA Y CURADA POR MEDIO DE LOS
CIGARRILLOS INDIOS
de GRIMAULT y C^a, Paris

Este nuevo medicamento es de una aplicación excelente para combatir las afecciones de las vías respiratorias. Basta aspirar el humo de los *Cigarrillos indios* para hacer desaparecer por completo los más violentos accesos

de Asma, el Insomnio, la Extinción de la voz,
la Ronquera, la Tos nerviosa, las Neuralgias de la faz,
y combatir la Tisis laringea.

CADA ESTUCHE LLEVA LA MARCA DE FÁBRICA, LA FIRMA GRIMAULT y C^a
Y EL SELLO DEL GOBIERNO FRANCÉS.

ENFERMEDADES DEL PECHO
JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL
de GRIMAULT y C^a, Paris.

Este Jarabe es el más conocido el más antiguo y el que produce los resultados más rápidos y satisfactorios. Engañan al público los que no le den un frasco oval y el *Jarabe color de rosa* con la firma GRIMAULT y C^a. Calma la Tos, hace desaparecer los Sudores nocturnos; cura las Bronquitis, los Catarros, la Consunción, la Tisis, y corta la Fiebre lenta, que destruye las fuerzas del enfermo.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C^a
y el sello del gobierno francés.

BOTER!!!
Echte Hollandsche
1a. kwaliteit Tafelboter
in vaatjes van 4 kilogram,
„ blikjes „ 1, 2 en 5 „
Te verkrijgen á contant
maar ook tegen zeer lage prijs by
DANL. C. HENRIQUEZ & SON.

Extra Kwaliteit
P. P. PLANKEN en RIBBEN
van alle afmetingen,
alsmede
W. P. PLANKEN,
te bekomen by C. G. DE HAS-
SETH, in de koraal van den Heer
H. Evertsz, op Scharló.

Ex: S. S. "CHILIAN"
FRESH SUPPLY
OF
WM. YOUNGER & CO'S.
EDINBURGH
SUPERIOR PALE ALE
and extra Stout,
RECEIVED AND FOR SALE BY
D. VALENCIA,
Agent.

JEUDAH SENIOR E HIJO bieden te
koop aan een groot assortiment Wyn van
Bordeaux, van de volgende merken, in vaten
en kisten:
Graves, St. Estèphe Médoc, Pauillac
(1870), Médoc, Haut Barsac, Chateau La
Gorce (1874).
Curaçao 1 Maart 1881.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,
tegen billyke pryzen,
EEN ZEER FRAAIJE PENDULE,
alsmede
Zilveren Zakhorologies, Barome-
ters, enz., enz.



SMEDERY.
IN de koraal op Scharló (Werf Mendez)
onder het gebouw van de Loge *Acacia*, is
er een nieuwe Hollandsche Smedery opge-
richt, ruim voorzien van alles wat tot dat vak
vereischt wordt.
Wordt beloofd prompte bediening en goed
werk tegen redelyke pryzen.

VAARWEL!
aan vrienden en bekenden by gelegenheid
van myn vertrek op a. s. Maandag den 29n.
J. J. VAN DEN BERGE.

TE KOOP
BEENE PLANTING.
Te bevragen ter deze Drukkery.

VUURWERK
MOOI EN ZEER GOEDKOOP
by J. Gaerste & Co.

GEKLEURDE en gewone Romeinsche
Kaarsen van 4, 5, 6, 8 en 10 ballen.
Gekleurde en gewone Vuurpylen van de
kleinste soort tot van $\frac{1}{2}$ Kilo met lange en
korte pylen, alsook op 4 poten.
Driekleurige Romeinsche Kaarsen van 4, 6,
en 8 ballen. (Ieder bal bestaat uit Rood,
Wit en Blauw Vuur).
Gekleurde en Gewone Bengaalsch Vuur
van alle soorten.
Driekleurige Bengaalsch Vuur. (Rood
Groen en Blauw).
Gekleurde en Gewone Mynen van de klein-
ste tot en met de grootste soort.
Rood, Goud, Blauw, Wit en Groen Vuur
in potjes van $\frac{1}{2}$ Kilo.
Zeer Groote, Groote en Kleine Torpedoes.
Alles goedkoop, goedkoop, goedkoop!
NOTA. Men vervoegte zich by J. GAERSTE
& Co. voor orders van vuurwerk in
het groot. De pryzen zullen minder
zyn dan by eene directe aanbieding.
Eenige conditie "à contant".

General assortment
OF
AMERICAN PROVISIONS,
SUPERIOR TABLE-BUTTER
in 5, 2 $\frac{1}{2}$, and $\frac{1}{2}$ Kilo tins at very
moderate prices.
Inst. received and for sell
by **D. VALENCIA.**

ECHE DEELTSCHE
TAFEL-BOTER
in blikken van $\frac{1}{2}$, 1 en 2 $\frac{1}{2}$ kilo, tegen redelyke
pryzen, te koop by
FAARUP & GORSIRA.

Dienstbeurt als Bestuurder
by de Spaar- en Beleenbank.
Zaterdag den 26 Maart 1881.
De Heer M. Daal.

C U R A Ç A O .

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste
acht dagen.
INGEKLAARD. — Maart.

18 am. schr. brik Thetis, 868 km., Spalckhaver, New
York.
ned. schr. Isabel, 253 km., Willems, St. Domingo.
19 ven. „ Maria Eliza, 225 km., Quintero, Maracaibo.
sp. „ Rayo, 254 km., Llorea, Pto. Rico.
ned. bark Amistad 21 km., Debrot, Bonaire.
21 eng. stoomb. Californian, Daniel, Pto. Cabello.
duit. „ Saxonia, 358 km., Petzold, Pto. Cabello.
ned. schr. Transit, 49 km., Ponce, Bonaire.
ven. bark Coqueta, 22 km., Iroma, Vela de Coro.
„ „ Amitté, 27 km., Jandroep, Pto. Cabello.
ned. „ Terpsichore, 26 km., Pieters, Bonaire.
22 „ schr. Brillante, 177 km., Hernandez, Bonaire.
ven. bark Caribe, 89 km., Zoutzigt, Bonaire.
ned. „ Vesta, 7 km., Thorbed, Bonaire.
23 am. driem. schip T. S. Pillsbury, 1418 km., Pitcher
Demerara.
ned. schr. Otilia, 93 km., van Grieken, Rio Hacha.
„ bark Ninfia, 18 km., Nicolaas, Bonaire.
„ „ San Juan, 15 km., Nancy, Bonaire.
„ „ Climax, 15 km., Bischob, Bonaire.
24 ven. „ 4 de Enero, 45 km., Alvarez, Velade Coro.
„ Felicidad, 17 km., Roos, La Guayra.
ned. schr. Transit, 49 km., Ponce, Bonaire.
„ bark Djalma, 29 km., Antonie, Bonaire.

UITGEKLAARD. — Maart.
18 ned. bark San Juan, Ramos.
„ Ninfia, Nicolaas.
eng. schr. brik Cora, Carty.
ven. bark 22 de Marzo, Robero.
„ San Pedro, Nicolaas.
„ „ Experiencia, Nicolaas.
19 ned. „ Djalma, Antonie.
hayt. schr. Jeune Marie, Mateo.
ven. „ Cumarebo, Fernandez.
ned. „ Minerva, Gomez.
ven. bark Venus, Marchena.
„ schr. 9 de Agosto, Dominguez.
20 eng. stoomb. Californian, Daniel.
duit. „ Saxonia, Petzold.
21 ned. schr. Caribe, Prince.
„ „ Transit, Ponce.
„ „ Isabel, Willems.
„ bark Amistad, Debrot.
ven. schr. Industria, Ponson.
„ bark Curaçao, Sasso.
22 „ „ Coqueta, Iroma.
„ „ schr. Comercio, Lofzang.
eng. „ Hero, Nash.
24 col. „ Mauricia, van Grieken.
ned. bark Vesta, Thorbed.
„ „ Terpsichore, Pieters.
„ „ San Juan, Nancy.

AANGEKOMEN: Zondag, den 20, van Pto.
Cabello, het Stoomschip van de H. A. S. M.
Saxonia, Kapitein Petzold, en is des na-
middags naar Savanilla vertrokken. Lading
1806 kisten, enz. koopmanschappen voor Cu-
raçao en 483 do. voor Maracaibo;

— het Stoomschip van de W. I. & P. S.
Company Californian, Kapitein Daniel,
en is des namiddags naar Savanilla vertrok-
ken. Lading 770 kisten, enz. koopmanschap-
pen voor Curaçao en 36 do. voor Maracaibo.
Woensdag, den 23, van Colon, het Fran-
sche Oorlogstoomschip *Chateau Renaud*,
Kommandant O. Desnoy.

VERTROKKEN. Zondag, den 20, naar Am-
sterdam, de Nederlandse driemastschoener
Koerier, Kapitein Wykmeijer.

De *St. Thomas Bulletins*, in den loop de-
zer week ontvangen, behelzen de volgende
telegraphische berigten:

New York, 5 Maart. Garfield zeide in
zyn eerste redevoering dat hy met onbaat-
zuchtigheid de belangen der V. S. zonde
voortaan in de Panamakanaal-kwestie.

Het Huis der Lords heeft een motie aange-
nomen waarbij het doet uitkomen dat het
geen vertrouwen heeft in het Ministerie, naar
aanleiding van de voorgenomene overgave
van Candahar.

7 Maart. Op een eiland in de golf van
Napels, Casamiccioia, had eene vreeselyke

aardbeving plaats. 300 huizen zyn geheel
en al vernield, en men vreesd dat het verlies
aan menschenlevens enorm zal blyken.

De *London Standard* meent dat per tele-
graaf door de Engelsche Regering definitieve
vredevoorwaarden aan de Boeren zyn over-
geseind.

De *Daily News* denkt dat de Regering nog
verdere wyzigingen in het Reglement van
Orde van het Parlement zal voorstellen, ten
einde de behandeling van zaken te vergemak-
kelyken.

Uit Parys wordt berigt dat Grévy en Gam-
betta met de meeste eensgezindheid de kwes-
tie van het *scrutin de liste* bespreken.

8 Maart. In Demerara is men thans be-
zig met een volledige enquête wegens de han-
delingen van den Administrateur-Generaal
dier kolonie.

Uit de Kaap wordt berigt dat Sir Evelyn
Wood en de heer Joubert, leider der Boeren,
een wapenstilstand voor 8 dagen gesloten heb-
ben; Joubert vraagt voor zyne volgelingen
een autonomische regering. Engeland is ge-
negen hun eene constitutie op dezelfde grond-
slagen als die van Canada toetestaan.

In het Huis der Gemeenten zou een lid de-
zelfde motie van gemis aan vertrouwen voor-
stellen, die door het Huis der Lords was aan-
genomen.

Frankryk heeft een aanzienlyke schade-
loosstelling geëischt van den Bey van Tunis,
wegens zyne behandeling van den Franschen
Consul, met wien hy heftige woordenwisseling
heeft gehad.

De Fransche zaakgelastigde te Caracas is
door zyne regering teruggeroepen, dewyl de
Venezuelaansche Regering hare schulden aan
Fransche ingezetenen weigert te betalen.

9 Maart. Gladstone heeft de spoedige in-
diening toegezegd van een Iersch agra-
risch wetsvoorstel.

23 personen zyn onder de *Coërcion Bill* ge-
arresteerd.

Tegen de ten uitvoer legging der bepaling-
en dezer wet protesteeren de Ieren door
luidruchtige demonstraties te Dublin, Cork
en Castlebar.

Volgens een telegram van Sir Evelyn Wood
ontvangen, zyn de Boeren overtuigd dat zy
eindelyk door de Britsche troepen verslagen
zullen worden, en zyn zy daarom angstig
naar hunne haardsteden terug te gaan.

President Grévy heeft zich vereenigd met
het voorstel tot uitgifte van 3 per cent *Rentes*
tegen 83 $\frac{1}{2}$ francs.

10 Maart. De Koningin weduwe Carolina
Amalia van Denemarken is overleden; zy
had den ouderdom van ruim 84 jaar bereikt.

59 personen zyn onder de *Coërcion Bill* ge-
arresteerd; by de tenuitvoerlegging der bevel-
schriften tot inhechtenisneming werden 26 per-
sonen gewond.

In de drukkery van den grooten winkel
Printemps te Parys is een brand ontstaan; de
schade wordt op 9 miljoen fr. berekend.

11 Maart. Men gaat met de arrestatiën
in Ierland steeds voort; tot nu toe zyn echter
geen personen van eenig gewigt in hechtenis
genomen.

De *London Daily News* meent dat er voor-
alenog geen verandering in het Ministerie ko-
men zal.

De onder-sekretaris voor Buitenlandsche
Zaken heeft, in antwoord op een daartoe strek-
kende vraag, in het Huis der Gemeenten ge-
zegd dat hy omtrent de Interocéanische Ka-
naal zaak geen correspondentie van de Ame-
rikaansche Regering had ontvangen.

Volgens een particulieren brief alhier uit
Pto. Cabello ontvangen, was aldaar met een
der stoombooten een telegraphisch berigt
aangebragt meldende dat de trein waarmede
de Ozaar van Rusland uit Livadia naar St.
Petersburg reisde in de lucht was gesprongen,
met dat gevolg dat Z. M. benevens een aan-
tal zyner medereizigers omgekomen zyn. De
aanslag is van de Nihilisten gekomen. Ver-
dere byzonderheden kende men nog niet.

Wy betuigen den heer H. Van de Walle,
schryver van de *Reseña histórica de Curazao*,
onzen dank voor het ons toegezonden exem-
plaar van zyn werk.

Wy hebben eenige weken geleden den jeug-
digen schryver lof toegebragt by de beoordee-
ling der eerste 5 afleveringen van het werk.

In de laatste afleveringen komen eenige aan-
merkingen en verkeerde beoordeelingen voor
die, onzes inziens, het werk ontstieren. Eene
geschiedenis, vooral van gebeurtenissen uit
den jongsten tyd, vordert eene ruimere mate
van onpartydigheid in het vellen van een oor-
deel over personen, zaken en feiten dan men
in gemeld werk ontdekken kan.

**Die lekker wil drinken
die kome by**
LEON V. LEYBA & Co.,

MAAR.....

LEKKER Noorweegsche Bier in kisten van 24/2 flesschen, Bordeaux Wyn, Montferrand, St. Emilion, St. Estèphe, St. Julien, Médoc, Pommard, Nuits, Volnay, Cantenac, Caubin, Haute Sauterne, Chateau Filhot, Echte fyne Chateau d'Yquem à f 60. per kist van 24 flesschen; Onderscheidene soorten Likeuren, als: Clask au Vin de Malaga, Curaçao, Elixer, Crème Menthe, Rosolio, Crème Cacies, Crème Cacao Chouva, Kummel Chouva, Marosquin; Martell en Hennessy's Brandy ** in kisten van 12 flesschen, enz., enz.

TE KOOP
by **DANL. C. HENRIQUEZ & SON,**
ECHTE FINE AMERIKAANSCH
en HAMBURGSCH BESCHUIT.
JES van WALTER G. WILSON & Co. en A. H. LANGUESE in blikjes van 1, 4 en 10 kilo.

TE KOOP
by **DANL. C. HENRIQUEZ & SON,**
à Contant tegen zeer billyke pryzen,
prima kwaliteit
PORTLAND CEMENT.

GRAN CAMBIO.
DANL. C. HENRIQUEZ & SON
ofrecen de venta á precio barato:

DANL. C. HENRIQUEZ & SON
ril de hilo y de algodón blo. y de color de diferente clase y precio.
dornos de diferente clase como: puntas y metidos bordados de imité y de muselina. ainsook, Botones de diferente clase, Alpaca, Anil, Anis en garrafon.
rlanda cruda, Brim, Calzados para Señoras y niñas, de diferente clase y precio.
stambre, Pañuelo de hilo y de algodón blo. y con orilla de color.
ibros en blancos, Liencillo tramado y liso, Listados, Lana para vestidos de Señora.
rea de hilo, Camisas blo. y de color para hombres y niños y bordadas para Señoras y niñas.
ilo en carretel, de Crochet, y para marcar ropas. Hebillas de nacar y de metal.
steras, Baules vacios, Pavitas para Señoras y niñas á la Ultima Moda.
umeroso clase de Bogotano, como Grano de oro, Wit Katoen, Corriana, Etc., Etc.
egencias, Ropas hechas de hilo y de casimir, Corte de la Ultima Moda.
mitacion Casimir y Casimir en Cortes, y el famoso Casimir Mouseline propio para este clima.
uitasoles y Paraguas de seda y medias paraguas para Señoras, Cigarillos.
n surtido elegante de Prendas de oro y de brillante á gusto del mas exigente.
legantes Cortinas de encaje, Calsoncillos de algodón, Hamacas.
arzaparilla de Bristol, Servilletas turcas, Paños turcos para baños.
millas, Medias y medias medias de diferente clase y precio.
aipes para Beth, Wieth etc., Fustansones bordados, Fichu, Rasete de algodón de color.
iasonal, Damasco, Balanzas para cartas, Perfumeria, Carrieles.
acos vacios, Sombreros de fieltre y paja para hombres y niños, Cinturones paramarinos.
lan Batista y Olan Victoria, Cintas de seda de diferente dimension.
avajas y Cortaplumas, Cuellos y Puños para Hombre y Señoritas.

Para completar su surtido.

DANL. C. HENRIQUEZ & SON
acaban de recibir

por el último Vapor

ALBUM para coleccion de láminas y de trozos de poesia, un surtido Elegante y escogido de láminas lindisimas, tarjetas morites, de felicitaciones y las de resorte de última invencion.

Diseños para bordar, Patron de chinela y de almohada para Sofa.

Estante y rinconeras de madera y doradas. Muñecas de porcelana.

SPROCK & Co.

HAVE received from Europe and America by latest arrivals, and offer to the Public:

Ale, Wine, Brandy, good and Pale, Alum, Anchovis, Albums for Sale, Anis, Asparagus, Ratkilling paste, Almonds and Raisins, delicious to taste, American Hams, long handled Brooms, Bookfiles and Paper, for Bachelors rooms, Brushes and Blacking, vice Biscuits and Cheese, Best of Salt Pork, for cooking with Pease, Brooms for dusting, good Bacon and Beef, Birdseye Tobacco, and choicest Gold leaf, Butter and Bitters, Ladies fine Hose, Coffee, Currants, Cherry Cordial and Codroes. Capers, and Codfish, Gentlemen's Socks, Candy in Jars, you'll find up at Sprocks, Chocolate, Cornstarch, Currie Powder and Corks,

Corn, Confectionary, Carvers and Forks, Candlesticks, Washboards, Burners and Shades Cheap Fire-works and Knives with good blades, Cove Oysters, Lobster, Colours for Sweet Meats,

Playing Cards, Pilot bread, and potherbs seeds, Bowls, Cups and Sancers, Maizena, and Trays, Lamps of all sorts, with bottoms on Baize, Sarsaparilla, Flanders and Patagras Cheese, Tongues, smoked and pickled, the palate to please,

Pepper and Mustard, Macaroni and Prunes, Bologna Sausages, Spices and Spoons, Pudding Pans, Pipes, Paper, Sardines in oil, Large and small Sausages, done up in tinfoil, Dried Apples, Nutmegs, Sago and Split Pease, Potatoes, Cigarettes, green and black Teas, Crockery, Gum Drops, Meat extract Liebig's, Cologne Water, Sugar Wafers and Figs, Linseed oil, cook'd and raw, Poison for Bugs, Babcock's Extinguisher, Jelly in jugs, Envelopes, Cigars, Pictures of Saints, Water-Beer- Wine Glasses, all sorts of Paints,

Olives and Porter, Mats, Ocher and Wicks, Whitelead in kegs and Candy in Sticks, Essence of Ginger and Essence of Meat, Essence of Beef, very wholesome and Sweet, Pease of all kinds, Apples and Onions, Pickled Pork, and Plasters for Bunions, Marmelade, Loenges, Leather and Awls, Menshoes, Dressed and very fine Dolls, Good Tongues and Sounds, which are packed up in kegs.

Dippers for Cocoa, and Beaters for Eggs, Herrings, Kerosene, White Sugar in loaves, Saleratus, Lard, Butter, Sourcroust and Cloves,

Old Iron and Copper, in Sheets or in Bars, Fruits of all sorts in Bottles and Jars, Vinegar, Vermicelli, Barley and Glue, Olive and Lard Oil, Soap yellow and blue, Champagne, Cherry and good Claret Wine, Liquors, Syrups, Salmon and Turpentine, Sausages, Cabbage, Pocketbooks and Nails, Peaches, Perfumery, Potash and Pails, Lampblack, Smoked Tongues, Matches and Wicks

Jubilee Dancers, who per orm many ricks, Tricoforous, makes the Hair smooth as silk, Fruits from Brievengat, besides Wood and Milk,

Fancy Soap, Peppermints, Candles and Cans, Gin, Cherry Pectoral, Coffeepots, tin Pans, Squirt Bags, Insect Powder, Pens with good nibs,

Best of smoked Bacon, with fat in the ribs, Phosphorous Paste, Kills Roaches, bugs and flies,

Vegetables in tins, Soups, Hooks and Eyes, Hams cooked, Flour, both coru and wheat, Copal Varnish, Jelly made of Calves feet, Some goods are left out, but now will give o'er, Tho' we've many good things left in the store, The list is, in fact, net half of our Stock, But for anything more call upon Sprock, He'll gladly attend you, whenever you call And try to do justice, alike unto all.

TE KOOP
by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,**
Hollandsche Sigaren
uit de fabriek van
P. G. C. HAJENIUS.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,
à 50 centen kontant,
ALMANAK
voor het jaar 1881.

TE KOOP
op de plantage "DE HOOP"
ZEER GOED PUTWATER.

TE KOOP
by **W. F. Pierre,**
OUDE RUM
by damejeanen.

TE KOOP
by **H. Scheidelaar,**
Smidsstraat No. 49,
Coraal Leven op Hoop,

1 Koperen Lambiek, alle soorten van Koperen en Yzeren Staven; Hoek — T — Plaat, Halfraad en Bandyzer; Koper- en Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Koperen, Yzeren en Zinken spykers; Draadnagels; Smeeds- Engelsch- en Veerenstaal; Bancatin; Soep-, Saus- en Eetlepele; Pompen voor regenbakken en putten, alsmede Compositie Buisen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde; Kranen voor regenbakken; Vylen van verschillende afmetingen; Bussen voor karren; Basculen en Gewichten; verschillende soorten Blik per kist en per vel; Moeren voor schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yzeren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Dommekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Passers en Eugelsche Sleutels; Smeltkroezen; Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokkers en Keggen; Handmokers en Pieken; Duim- en Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Gemalen Gips, enz., enz., enz.
alsmede

ontvangen per laatste stoomboot,

Best kwaliteit fyn Hollandsch Zwart Laken; Likeuren; Pommerans en Ooijmans Elixir; verschillende soorten Sigaren; Hollandsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep, enz., enz.

JOHN GOMARD & CO.,

The stores of the above-mentioned firm, with branch at Otrabanda (for public convenience) offer at marketable rates the following which they have just received:

Every sort of **AMERICAN MANUFACTURE**, which outdo the best of Europe in strength and durability, and are sold cheaper.

Competition in **GLASS, EARTHEN and CHINA WARES**, of every shape and description, to suit the pocket of the rich and the poor.

CHILDREN'S TOYS.—Carry them home and you are sure the children won't trouble you with their cries. Just think of it, children not heard at the home in which **GOMARD'S** supply is to be found!!

An unending variety of old gold **KNICK-KNACKS**: Buttons, Brooches, Watchguards, flyingchains etc., etc. too large an assortment to enumerate.

PURE GOLD AND DIAMOND TRINKETS; Chains, Rings, Watches, Buttons, Breast-pins etc., etc.

TRAVELLING TRUNKS. Those who go on a voyage will experience the benefit of these trunks; they ensure to their owners a safe, pleasant and quick run.

American, Dutch, English, French and German alliance! **PROVISIONS** of the best markets and of superior brands.

WINES.—The best and finest, to wit: Bordeaux, Port-a-Port, Rhine-wine and the **BEST AND CHEAPEST CHAMPAGNE.**

LIQUORS and LIQUEURS; Syrup, Fruits in juice.

CIGARS.—An assortment of the best Havana and Dutch.

PERFUMES, the finest and sweetest, without which the lady's toilet is incomplete.

ARTIFICIAL FLOWERS; no difference in these from the natural ones.

LAMPS, CLOCKS, FURNITURE, and a fine assortment of **PAINTINGS**, Ladies and gentlemen's shoes of the best fit and cut, and

CHRONOMETERS, marking time, date and the phases of the moon.

Etc., Etc., Etc.

Come and see, judge for yourselves, and you will surely not return home empty-handed.

TE KOOP
dagelyks op *Franc-Courrier*,
Overzyde:
**VERSCH RUND-, SCHAPEN-
en VARKENSVLEESCH.**

TE KOOP
BY
AUGUST MULLER,
OUDE RUM by damejeanen.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,
aan de bak tegen f0.75 en
in de stad te leveren tegen f1.20 de boco.

TE KOOP
OP PLANTAGE VALENTYN
Versch HOOI en groen PARAGRAS.



VOLCANIC MEDICINES WHICH
CONVULSE the system by their violent.
Cathartic action, must not be taken for Constipation. The mild, soothing and painless operation of

Tarrant's Effervescent Aperient

is exactly what is required, and will speedily cure the most chronic cases.

Sold by all druggists.

Pildoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el
almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT



Hoest, Griep.—De verzachtende eigenschappen dezer medicamenten, maken dezelve eene proefneming waardig, in alle ongesteldheden der ademhalingsorganen. By gewone verkoudheden en griep zyn de Pillen inwendig, en de Zalf over de borst en keel gewreven, buitengemeen krachtig werkzaam. Wanneer griep besmettelijk heerscht, is deze behandeling het gemakkelykst, veiligst en zekerst. Holloway's Pillen zuiveren het bloed, verdryven alles wat dezelve vryen omloop door de longen belemmert, verligten de overkropte luchtpyppen en maken de ademhaling vry zonder de krachten te verminderen, de zenuwen te prikkelen, of den geest neder te drukken. Zoodanig zyn de gereede middelen om lyden te besparen, wanneer iemand gekweld wordt door verkoudheid, hoest, bronchitis en andere borstziekten, waardoor in de meeste landen zoovele personen ernstig en bestendig gekweld zyn.

De **PILLEN** worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f1.—; van 12 dozyn a f3.—; van 24 dozyn a f4.50; van 64 dozyn a f9.—; van 132 dozyn a f18.—; van 208 doz. a f27.—

De **ZALF** wordt verkocht in potjes van 1 once a f1.—; van 3 oncen a f3.—; van 6 oncen a f4.50; van 16 oncen a f10.—; van 33 oncen a f18.—; van 52 oncen a f27.—

Te bekomen by **A. BETHENCOURT.**

Gedrukt by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.**